FIG. 037/038 - VÁLVULA DE ALÍVIO
Relief valve
Válvula de alivio

Estas válvulas foram desenvolvidas para proporcionar o alívio da sobrepressão em linhas ou vasos de pressão que operam com água ou outros líquidos. Embora estas válvulas não tenham ação de abertura instantânea (*pop action*), elas podem ser usadas para vapor em instalações que não sejam codificadas (sem especificações legais) e onde necessidades de alta descarga não seja requerida.
NOTA: **Recomenda-se substituir a mola para regulagens abaixo de 40 PSI**

These valves were developed for the relieving of the overpressure in pipelines or pressure vessels wich are operated with water or other liquids. In spite such valves have not the instantaneous opening (pop action), they can be used for steam on non coded instalations, and when high discharge rates are not required.
NOTE: **It is recomended to change the spring for use below 40 PSI**

Estas válvulas fueran desarrolladas para proporcionar el alívio de la sobre presión en lineas o recipientes de presión que operan con água y otros liquidos. Todavia estas válvulas no presentan la acción de apertura instantanea (pop action) y pueden ser usadas para vapor en instalaciones que no sean normatizadas (vale decir, sin especificaciones legales) y donde necesidades de alta descarga no sea requerida.
NOTA: **És recomendado el cambio del resorte para présione abajo 40 PSI**



DN 15 → 80

MEDIDAS *sizes medidas*		DIMENSÕES *dimensions dimensiones*		
NPS*	**DN****	**A**	**B**	**C**
1/2"	15	74	47	30
3/4"	20	77	56	36
1"	25	84	70	40
1 1/4"	32	104	80	54
1 1/2"	40	108	85	60
2"	50	129	102	70
2 1/2"	65	191	78	78
3"	80	201	92	92

* NPS = Tamanho nominal da tubulação
Nominal pipe size
Tamaño nominal de la tubería

** DN = Diâmetro nominal
Nominal diameter
Diámetro nominal

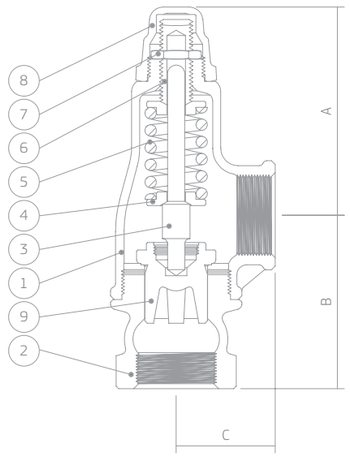


Fig. 037
Disco metálico
mettalic disc
disco metálico

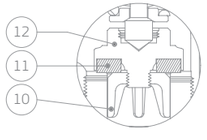


Fig. 038
Disco PTFE
disc PTFE
disco PTFE

POS.	DENOMINAÇÃO *designation designación*	MATERIAL *material materiales*	ABNT	ASTM
01	Corpo *body cuerpo*	Bronze *bronze bronce*	NBR6314/ C83600	B-62/ C83600
02	Sede *seat asiento*	Bronze *bronze bronce*	NBR6314/ C83600	B-62/ C83600
03	Pino *spindle vastago*	Latão *brass latón*	NBR6188/ C37700	B-124/ C37700
04	Assento de mola *spring washer asiento del resorte*	Latão *brass latón*	NBR6188/ C37700	B-124/ C37700
05	Mola *spring resorte*	Aço *stanless acero*	NBR6006	SAE 1070/ C
06	Tubo regulador *regulator tube tubo regulador*	Latão *brass latón*	NBR6188/ C37700	B-124/ C37700
07	Porca *nut tuerca*	Latão *brass latón*	NBR5023	B-16/ C36000
08	Tampa *bonnet bonete*	Bronze *bronze bronce*	NBR6314/ C83600	B-62/ C83600
09	Disco cônico *conical disc disco cónico*	Bronze *bronze bronce*	NBR6314/ C83600	B-62/ C83600
10	Guia *guide guia*	Bronze *bronze bronce*	NBR6314/ C83600	B-62/ C83600
11	Disco *disc disco*	PTFE	–	–
12	Porta disco disc holder *porta disco*	Bronze *bronze bronce*	NBR6314/ C83600	B-62/ C83600

Extremidades de acordo com a norma ISO 7.1 (BSP) ou ANSI B 1.20.1 (NPT)
Ends according to ISO (BSP) or ANSI B 1.20.1 (NPT) standard
Extremos según la norma ISO 7.1 (BSP) o ANSI B 1.20.1 (NPT)

dimensões em milímetros
dimensions in mm
dimensiones en mm

FIG. 040/041 - VÁLVULA DE RETENÇÃO HORIZONTAL
Lift check valve
Válvula de retención horizontal



PN 20 | DN 15 → 100

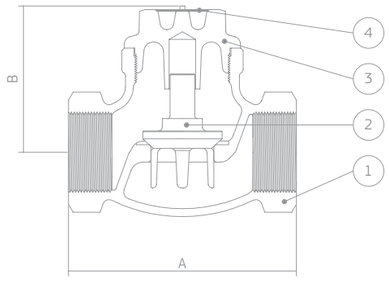


Fig. 040
Disco metálico
mettalic disc
disco metálico

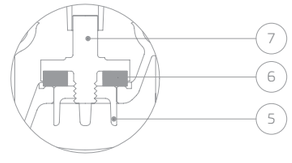


Fig. 041
Disco renovável
renewable disc
disco renovable

MEDIDAS *sizes medidas*		DIMENSÕES *dimensions dimensiones*	
NPS*	**DN****	**A**	**B**
1/2"	15	68	48
3/4"	20	80	52
1"	25	92	59
1 1/4"	32	105	66
1 1/2"	40	119	76
2"	50	140	88
2 1/2"	65	166	103
3"	80	192	118
4"	100	254	138

CONDIÇÕES DE TRABALHO *working conditions condiciones de trabajo*		
VAPOR SATURADO *saturated steam vapor saturado*	150 PSI (10 BAR)	SEM CHOQUE *non shock sin choque*
ÁGUA, ÓLEO *water, oil agua, aceite*	300 PSI (21 BAR)	

* NPS = Tamanho nominal da tubulação
Nominal pipe size
Tamaño nominal de la tubería

** DN = Diâmetro nominal
Nominal diameter
Diámetro nominal

POS.	DENOMINAÇÃO *designation designación*	MATERIAL *material materiales*	ABNT	ASTM
01	Corpo *body cuerpo*	Bronze *bronze bronce*	NBR6314/ C83600	B-62/ C83600
02	Disco Metálico *mettalic disc disco metalico*	Bronze *bronze bronce*	NBR6314/ C83600	B-62/ C83600
03	Tampa *bonnet bonete*	Bronze *bronze bronce*	NBR6314/ C83600	B-62/ C83600
04	Arruela de identificação *identification plate roldana de indentifi-cacion*	Alumínio *aluminum aluminio*	–	–
05	Guia do disco *disc guide nut guia del disco*	Bronze *bronze bronce*	NBR6314/ C83600	B-62/ C83600
06	Disco *disc disco*	PTFE	–	–
07	Porta disco disc holder *porta disco*	Bronze *bronze bronce*	NBR6314/ C83600	B-62/ C83600

Construção baseada na norma NBR 15055
Construction in accordance with NBR 15055 standard
Construción de acuerdo con la norma NBR 15055

Extremidades de acordo com a norma ISO 7.1 (BSP) ou ANSI B 1.20.1 (NPT)
Ends according to ISO (BSP) or ANSI B 1.20.1 (NPT) standard
Extremos según la norma ISO 7.1 (BSP) o ANSI B 1.20.1 (NPT)

dimensões em milímetros
dimensions in mm
dimensiones en mm